

芜湖“张海迪”，四岁时高位截瘫，却乐观向上，创作翻译童书300多册

既然无法行走，就让我在“童话”里飞翔

在江城芜湖，有一位像张海迪一样的姑娘，她四岁时因病高位截瘫，30多年来，只能躺在床上学习、工作。

她通过自学，熟练使用英、日、法等多国语言，创作及翻译童书作品300多册，创办中国唯一一家儿童文学公益网站，其读书志愿者已遍布美国、英国及国内北京、上海等20多个大中城市。

她，就是漪然——童话世界里的“忘忧公主”。



链接

漪然代表作

2004年，创作的童话《小灰熊的红灯笼》获得《东方少年》文学大奖赛童话作品成人组三等奖。

2005年，翻译出版《莎士比亚经典戏剧》。

2006年，策划翻译出版了《小书房儿童文学译丛》，该丛书被中宣部、文化部等九部委团体联合主办的知识工程所属“2006知识工程推荐书目”收录并推荐。

2006年，翻译出版的美绘本《不一样的卡梅拉》6册，热销15万。

2007年，翻译出版17万字的保加利亚长篇幻想文学巨著《鬼怪森林》，并被保加利亚童话大师恩维称为“来自大洋彼岸的天使”。

2007年，原创童话《忘忧公主》入围新闻出版总署“三个一百”。

2007年，翻译的《月亮的味道》获得中华读书报年度十佳。

2008年，翻译的《暖暖心》（第一辑）和《嘻哈农场》获得2008年冰心童书奖。

2010年，出版童诗集《四季短笛》。

记者 王涛 王小雨 李青松 文/图

“像我这样的人，活着是为了什么？”

漪然学习和工作的地方是一间十几平方米的小房间，一张床，两把椅子，因为高位截瘫，那张床和笔记本电脑就是漪然全部的世界。

漪然原名戴永安，今年36岁。她4岁时就因病高位截瘫，生活起居一直依靠父母照料。

漪然的爸爸告诉记者，外语和文学一直都是女儿最喜欢读的书，尤其是儿童文学类的书

籍。更让人震惊的是，漪然通过自学，熟练掌握了英、日、法等多国语言。

2004年起，漪然开始大量从事外国儿童文学作品的翻译编辑工作，至今已创作及翻译童书作品300多册。她特别擅长将翻译的文字融入本土的中文意境，作品广受儿童和家长们的好评。

漪然告诉记者，她从2004年开始接触网络，最初在一家论坛当文学版主。因为当时网上还没有专门的儿童文学网站，她就萌发了做一个这样网站的想法。

“创立网站的初衷是为了让自己找到一个答案，像我这样的人为了什么生活在这个世界上？”漪然说。

“感谢他们，让我感受到世界的美好”

2007年，漪然发现上自己网站的群体中，80后一代的年轻妈妈越来越多。为了让这些年轻妈妈可以更好地指导孩子读书，她和网友们筹划扩大了网站规模，并建立了线下的“小书房”亲子读书会。

当时漪然联系了国内多家出版社，他们捐献了各类儿童文学读物2000余本，现在的“小书房”亲子读书会不仅遍布武汉、上海、杭州、南京等国内20多个大中城市，连美国、英国都有他们的读书志愿者。

每年暑假期间，有很多小读者和家长会打电话给漪然，或到芜湖来看望她，当漪然的大小“粉丝”亲眼看到漪然时，都不相信漪然是一个需要别人监护的重症截瘫患者。

记者：这么多年来，你最快乐的事情是什么？

漪然：是通过创立“小书房”网站，认识了一群热爱儿童文学、志同道合的朋友。他们心地纯洁善良，让我感受到这个世界是如此的美好，充满着阳光。

记者：做公益网站压力很大，你未来的打

算和期望是什么？

漪然：为解决日益增大的网站运营成本压力，我已经和一家网络公司谈好合作。今后，我的打算是继续做好并扩大“小书房”公益儿童文学网站，为年轻的爸爸妈妈们提供一个好平台。

另外，我希望通过《市场星报》呼吁，有更多的人来关注儿童文学事业的发展，有更多的爱心家长和我们一起来推广亲子阅读，做好“小书房”公益活动，和孩子们一起选好书、读好书，阅读童年、收获梦想。

◎ 安徽省二级专科医院

◎ 省/市城镇职工医保定点医院

◎ 新农合医疗定点医院

颈·腰椎病、骨关节病

免费大普查

颈腰椎CT/X线检查费全免

- ◆ 专家 云集国内资深权威专家的强大医资阵容
- ◆ 技术 倡导国际领先微创技术理念
- ◆ 权威 安徽省治疗骨科疾病权威第一品牌

即日起每周二、周四下午14:00-17:00，请拨打电话：0551-64213555，骨科首席专家蔡翔峰亲自为患者解答所有骨科相关疾病问题。



合肥同仁医院
HEFEI TONGREN HOSPITAL

椎间盘专线：0551+ 644 99939
合肥市定远路88号 / www.trkfy.com

· 颈/腰椎间盘突出 · 风湿/类风湿性关节炎 · 强直性脊柱炎 · 肩周炎 · 骨质疏松 · 滑膜炎 · 股骨头坏死 · 骨关节病 · 各种骨折